



Biwo Egzekitif Afè Enèjetik ak Anviwònmantal

DEPATMAN SÈVIS PIBLIK YO
PLAN PATISIPASYON PIBLIK LA
AK
ANGAJMAN KOMINOTÈ AK KONSÈY SOU
SANSIBILIZASYON
2024

Tab Kontni

I.	ENTWODIKSYON	6
II.	OBJEKTIF	6
III.	POLITIK AK APLIKABILITE	6
IV.	IDANTIFYE KOMINOTE KI PRAL ENPAKTE PA YON PWOSSES PRIZ DESIZYON PATIKILYE	6
	ZOUTI CJEST	6
	Zouti Analiz EJ EPA	7
	Zouti Analiz Popilasyon Jistis Anviwònmantal MA.....	7
	Lang nan Zouti Massachusetts la	7
	Zouti DPH EJ	7
V.	EVALYE NESESITE YON PLAN PATISPASYON PIBLIK OSWA ANGAJMAN KOMINOTÈ AMELYORE ...	7
	Idantifye ak devlope yon estrateji Angajman Kominotè pou Aksyon, Aktivite, ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan	8
	Itilize Diskresyon Ajans lan pou Egzije oswa pa Egzije yon Plan Patispasyon Piblik	9
VI.	ELEMAN KLE POU KONDUI SANSIBILIZASYON KOMINOTÈ OSWA PATISPASYON PIBLIK	9
	ki lè pou Envoke yon Plan Piblik pou Aksyon Patispasyon, Aktivite, ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan	9
	Idantifye Lang Moun ki gen Konpetans Limite nan Anglè yo (LEP) pale.....	9
	Tradiksyon Materyèl yo	10
	Sèvis Entèpretasyon (Vityèl oswa an pèsòn)	11
	Lè ak Kote Reyinyon Piblik yo	12
	Reyinyon Opsyon Adistans / Vityèl	
	Lwa sou Ameriken Andikape (“ADA”) Aranjman	12
VII.	PI BON PRATIK ANGAJMAN	12
	Enfòm Elektè yo sou Aksyon, Aktivite ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan.....	13
	Konsilte Elektè yo konsènan Aksyon, Aktivite ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan	14
	Bay Avi yo nan Tan Rezonab	14
	Enkòpore Opinyon Elektè yo (kote sa aplikab)	14
	Piblikasyon nan Tout Eta a	14
	Kenbe Relasyon ak / oswa Swivi avèk Elektè yo	15
	Itilizasyon Depo Enfòmasyon yo	15
	Itilizasyon Medya yo	15
VIII.	APLIKASYON KONSÈY PLAN PATISPASYON PIBLIK LA	15

Fòmasyon Anplwaye yo	15
IX. KONTWOLE AK REVIZE PLAN PATISIPASYON PIBLIK LA.....	16
X. KESYON / DOLEYANS.....	16

DEFINISYON YO

Depatman oswa DPU: Depatman Sèvis Piblik Massachusetts.

"Divizyon" vle di yon branch nan Depatman an ki responsab pou sipèvizyon yon fonksyon espesifik Depatman an.

Popilasyon Jistis Anviwònmanal (oswa "EJ"): Yon katye ki satisfè 1 oswa plis nan kritè sa yo: (i) revni anyèl medyàn fwaye a pa plis pase 65 pousan revni anyèl medyàn fwaye a nan tout eta a; (ii) minorite yo konpoze 40 pousan oswa plis nan popilasyon an; (iii) 25 pousan oswa plis nan fwaye yo pa gen konpetans nan lang angle; oswa (iv) minorite yo konpoze 25 pousan oswa plis nan popilasyon an, epi revni anyèl medyàn fwaye a nan minisipalite kote katye a sitiye a pa plis pase 150 pousan nan revni anyèl medyàn fwaye a nan tout eta a.¹

Ofisye Odyans Yon avoka Komisyon an deziyen² dapre Lwa Jeneral c. 25, § 4, pou prezide yon pwosedi Depatman an.

Entèpretasyon: Aji pou koute, konprann, analize, ak trete yon kominikasyon pale nan yon sèl lang (lang sous) epi apre sa, fidèlman³, oralman tradui li nan yon lòt lang pale (lang sib) pandan y ap kenbe menm siyifikasyon an. Pou moun ki gen sèten andikap ki afekte kominikasyon, sa ka gen ladan konpreyansyon, analiz, ak pwosesis yon kominikasyon pale oswa siyen nan lang sous la epi transmèt enfòmasyon sa yo fidèlman nan yon lang sib pale, sou-titre, oswa siyen pandan y ap kenbe menm siyifikasyon an.

Aksè a Lang: Bay moun ki gen LEP aksè siyifikatif a menm sèvis ak moun ki pale anglè yo.

Moun ki gen Konpetans Limite nan Anglè ("LEP"): Moun ki pa pale anglè kòm lang prensipal yo epi ki gen yon kapasite limite pou li, pale, ekri, oswa konprann anglè.

Aksyon Kle Ajans lan: Tout pwosesis elaborasyon règ, jijman, pwosesis investigasyon oswa nenpòt aksyon ki baze an antye oswa an pati sou pwosesis priz desizyon sibstansyèl.

Aksè siyifikatif: Asistans lengwistik ki favorize kominikasyon egzat, alè, ak efikas gratis pou moun ki gen LEP ki bezwen asistans pou elimine baryè kominikasyon, tankou entèpretasyon lang siy, sou-titraj an tan reyèl, oswa lòt fòm kominikasyon aksesib jan sa nesesè nan Tit VI Lwa sou Dwa Sivil 1964, jan li amande; Atik 504 nan Lwa Reyabilitasyon 1973 la; Lwa sou Diskriminasyon Laj 1975, Tit IX nan Amannman Edikasyon 1972; ak Atik 13 nan Lwa Federal sou Kontwòl Polisyon Dlo 1972 (kolektivman kòm "lwa federal ki pa diskriminasyon"). Aksè siyifikatif vle di aksè ki pa siyifikativman retade, sibi restriksyon, oswa enferyè parapò ak pwogram oswa sèvis yo bay moun ki metrize anglè.

Patisipasyon siyifikatif: Tout katye gen dwa a opòtinite pou patisipe nan priz desizyon sou enèji, chanjman klimatik, anviwònmanal tankou evalyasyon bezwen, planifikasyon, aplikasyon, konfòmite ak ranfòsman, ak evalyasyon. Yo pèmèt katye yo ak asistans administratif pou patisipe konplètman atravè

¹Yon Lwa ki Kreye yon Plan Direksyon Pwochen Jenerasyon pou Politik Klima Massachusetts, (2021), Travay Chapit 8, Seksyon 62

²Depatman an sipèvize pa Komisyon twa manm ki nonmen pa Sekretè EEA a avèk apwobasyon Gouvènè a. Sekretè a deziyen youn nan Komisyonè yo kòm prezidan. GL c. 25, § 2; gade tou <https://www.mass.gov/info-details/the-dpu-commission> (dènye vizit 20 jen 2024).

³Entèprete avèk presizyon ak konplètman san yo pa ajoute oswa retire nan siyifikasyon an.

edikasyon ak fòmasyon; gouvènman an bay transparans / responsablite konsènan kontribisyon kominote a; epi yo ankouraje yo devlope jesyon anviwònman, enèji, ak chanjman klimatik.⁴

Katye: Yon gwoup blòk resansman jan Biwo Resansman Etazini defini sa, eksepte moun ki ap viv nan dètwa kolèj ak moun ki nan swen oswa gad fòmèlman otorize ak sipèvize, tankou prizon federal, eta a oswa peyi a.⁵

Plan Patisipasyon Piblik ("PIP"): Yon PIP (oswa PIP espesifik pou pwojè) se yon plan piblik pou asire planifikasyon kominotè ak angajman espesifik pou yon pwojè oswa pwopozisyon ki annatant devan Depatman an.

Tradiksyon: Pwosesis pou konvèti tèks ekri soti nan yon lang sous ale nan yon tèks ekivalan ekri nan yon lang sib osi fidèlman ke posib pandan y ap kenbe estil la, ton, ak entansyon tèks la, ak pandan y ap konsidere diferans ki genyen nan kilti ak dyalèk.

Dokiman vital: Dokiman vital yo se dokiman ki gen enfòmasyon ki enpòtan pou jwenn sèvis oswa fè konsyantizasyon sou dwa oswa li egzije pa lalwa.

⁴Biwo Egzekitif Afè Enèjetik ak Anviwònmanal Massachusets la ("EEA"), Politik *Jistis Anviwònmanal Biwo Egzekitif Afè Enèjetik ak Anviwònmanal* ("Politik EJ" mizajou 2021) nan 3 (2017, aktyalize 24 jen 2021) disponib nan www.mass.gov/doc/environmental-justice-policy6242021-update/download.

⁵Politik EJ (aktyalize 2021) nan 4-5.

I. ENTWODIKSYON

Depatman Sèvis Piblik ("DPU" oswa "Depatman") se yon ajans jiridiksyonèl ki sipèviz pa yon komisyon twa manm. Depatman an responsab pou sipèvizyon kouran elektrik, gaz natirèl ak dlo ki pou envestisè yo nan Commonwealth la. Anplis de sa, Depatman an kontwòl sekirite konpayi otobis yo, konpayi demenajman yo, ak konpayi rezon transpò yo. Nou sipèviz tou sekirite tiyo gaz natirèl yo. Depatman an responsab tou pou sipèviz sekirite ekipman ak operasyon pou Massachusetts Bay Transportation Authority ("MBTA") kòm Ajans Sipèvizyon Sekirite Eta a ("SSOA"). Depatman an chaje ak devlopman altènativ a règman tradisyonèl, siveyans kalite sèvis, ak lokalizasyon sèten enstalasyon enèji.

Misyon DPU a se asire dwa konsomatè yo pwoteje, epi konpayi sèvis piblik yo ap bay sèvis ki pi fyab ak pri ki pi ba posib. Depatman an ap chèche ankouraje sekirite, fyabilite sèvis yo, abòdabilite, ekite, ak rediksyon emisyon gaz ki lakòz efè tèmik.

II. OBJEKTIF

Depatman an sèvi yon popilasyon divèsifye ki gen divès laj ak orijin lengwistik, epi travay li afekte prèske tout moun nan Commonwealth Massachusetts la. Objektif plan sa a se asire aksè siyifikatif nan pwosedi Depatman an, sèvis, pwogram, aktivite, ak materyèl pou tout moun, kèlkeswa sèks, ras, koulè, relijyon, kwayans, orijin nasyon (ki gen ladan konpetans limite nan lang angle), idantite sèks, revni, klas, andikap, laj, oryantasyon seksyèl, etnisite, enfòmasyon jenetik, zansèt, oswa estati kòm yon veteran. PIP sa a konfime yon angajman pou elimine baryè pou aksè ak patisipasyon ki gen sans pou tout moun.

PIP sa a bay yon kad pou angajman piblik efikas ak opinyon piblik ki gen sans epi li fè efò pou elimine baryè pou moun ki gen konpetans limite nan lang anglè ("LEP") ak moun ki gen andikap.

III. POLITIK AK APLIKABILITE

Respè plan sa a pral favorize konfòmite ak lwa federal kont non-diskriminasyon (egzanp Tit VI Lwa 1964 sou Dwa Sivil), lwa anti-diskriminasyon eta a, Dekrè 526, Dekrè 552, ak Dekrè 615. Politik sa a aplike pou tout Divizyon nan Depatman an ak ajans lan an antye.

IV. IDANTIFYE KOMINOTE KI PRAL ENPAKTE PA YON PWOSESIS PRIZ DESIZYON PATIKILYE

Nan itilize zouti ki dekri anba a epi an akò ak pwosesis ki dekri nan Seksyon V, Depatman an pral idantifye lè yon kominote ka bezwen planifikasyon ak angajman pi konplè akò estati li kòm yon popilasyon EJ epi asire anplwaye yo pran mezi apwopriye pou angaje manm kominote sa yo nan pwosesis priz desizyon an. Evalyasyon popilasyon an deklanche lè yon règ oswa aksyon yo pwopoze gen potansyèl pou lakòz enpak dispwopòsyone (sa vle di, poze yon risk pou sante piblik oswa anviwònman nan yon katye) sou yon popilasyon EJ. Depatman an pral itilize prensipalman Zouti Depistaj Popilasyon Jistis Anviwònmanal Massachusetts, Lang nan Zouti Massachusetts, ak Zouti Jistis Anviwònmanal Depatman Sante Piblik Massachusetts pou evalye enpak potansyèl pwojè a sou popilasyon EJ yo. Zouti federal yo refere pi ba a pral itilize pou rasanble enfòmasyon adisyonèl jan sa nesesè.

Zouti Analiz Jistis Klimatik ak Ekonomik (Zouti CJEST)

Zouti Analiz Klimatik ak Ekonomik federal la bay done sou sektè resansman ki twò chaje ak defavorize, ki rekonèt kòm kominote defavorize federal yo. Depatman an pral gen aksè a zouti sa a pou detèmine si

gen kominote federalman defavorize ki pa konsidere tou kòm popilasyon EJ Massachusetts yo. Si se konsa, Depatman an pral pran mezi ki vize pou angaje kominote defavorize sa yo nan pwosesis priz desizyon an.

[Zouti Analiz Jistis Anviwònmantal EPA \(Zouti Analiz EJ\)](#)

Zouti Analiz Jistis Anviwònmantal Ajans Pwoteksyon Anviwònman Etazini an bay yon seri done ak apwòch ki koyeran nan nivo nasyonal pou konbine endikatè anviwònmantal ak sosyo-ekonomik yo. Depatman an pral gen aksè a zouti sa a pou detèmine si gen done ki ta ka eklere rezilta yon pwosedi. Si se konsa, Depatman an pral refere zouti nan kesyon li yo bay pati yo pou jwenn prèv sou dosye a ki ta konsidere nan kad priz desizyon ajans lan.

[Zouti Analiz Popilasyon Jistis Anviwònmantal MA](#)

Depatman an pral gen aksè a Massachusetts Environmental Justice Viewer, ki se yon kat entèaktif ki montre gwoup blòk resansman 2020 EJ yo, ki baze sou kritè demografik ki devlope pa Biwo Egzekitif Afè Enèjetik ak Anviwònmantal ("EEA") eta a. Si Depatman an idantifye yon popilasyon EJ potansyèlman afekte pa yon pwosedi, li pral pran mezi ki vize pou angaje rezidan popilasyon EJ sa yo nan pwosesis priz desizyon.

[Lang yo nan Zouti Massachusetts la](#)

Lang yo nan zouti Massachusetts la se yon kat ki montre sektè resansman kote omwen 5% nan popilasyon an gen oratè ki rapòte yo pa pale anglè "trè byen," nan bi pou detèmine bezwen tradiksyon ak entèpretasyon. Nan klike sou yon sektè, Depatman an ka idantifye ki lòt lang ki pa anglè yo pale nan yon zòn kote gen yon pwopozisyon pou revizyon ajans lan, oswa Depatman an kòmanse yon ankèt nan yon fason ki konfòm avèk Plan Aksè Lengwistik Depatman an.

[Zouti Jistis Anviwònmantal Depatman Sante Piblik \(Zouti DPH EJ \)](#)

Depatman an pral gen aksè a Zouti Jistis Anviwònmantal Depatman Sante Piblik Massachusetts la, ki te devlope pou eklere yon pakèt aktivite tankou desizyon ki gen rapò ak enplantasyon enstalasyon ak pèmi, asenisman sit endistriyèl kontamine, revizyon Lwa sou Politik Anviwònmantal Massachusetts, aplikasyon pou sibvansyon, pwojè transpò, oswa evalyasyon enpak ki gen rapò ak klima sou kominote a, lasante. Depatman an pral gen aksè a zouti sa a pou detèmine si gen done ki ta ka eklere rezilta yon pwosedi, patikilyèman nan kontèks enplantasyon ak pwosedi plan sèvis piblik ki gen rapò ak klima. Si se konsa, Depatman an pral refere zouti a nan kesyon li yo pou pati yo pou jwenn prèv sou dosye a pou eklere desizyon Depatman an.

V. EVALYE BEZWEN POU YON PLAN PATISIPASYON PIBLIK OSWA RANFÒSE ANGAJMAN KOMINOTE A

Si yon règ oswa yon mezi yo pwopoze gen potansyèl pou lakòz enpak dispwopòsyone sou yon popilasyon EJ, Depatman an pral pran mezi pou amelyore efò patisipasyon piblik la epi angaje l sansibilizasyon siyifikatif. [Lòd Depatman an ki etabli yon politik plizyè nivo ak sansibilizasyon \(Amelyore Sansibilizasyon ak Patisipasyon Piblik, D.P.U. 21-50-A \(23 fevriye 2024\)\)](#) detèmine ki pwosedi ki jistifye pi gwo nivo piblikasyon ak sansibilizasyon, ak pwosedi pou amelyore konsyans piblik la ak patisipasyon nan pwosedi li yo. Pwosedi tankou ka pousantaj distribisyon baz, fizyon, ak kesyon ki enplike chanjman politik enpòtan oswa chanjman fondamantal nan pwosesis la ap resevwa pi gwo nivo piblikasyon ak kontak. Anplis de sa, pwosedi ki gen karakteristik sa yo pral mande tou pi gwo nivo piblikasyon ak

kontak: (1) yon enpak inik ak espesifik sou yon popilasyon EJ nan yon zòn jewografik patikilye nan teritwa sèvis petisyonè a ki pa pataje pa tout teritwa sèvis la (egzanp, enplantasyon yon sou-estasyon oswa chan solè nan yon popilasyon EJ); ak (2) yon enpak materyèl sou sekirite, fyabilite sèvis, abòdabilite, ekite, oswa emisyon gaz a efè tèmik.

Idantifye epi devlope Estrateji Angajman Kominotè pou Aksyon, Aktivite, ak/oswa Pwogram Kle Ajans lan

Depatman an apresye angajman enpòtan kominote a sou pwosedi kle, aksyon, ak sèvis epi l ap itilize diferan zouti pou ranfòse sansibilizasyon kominote a epi ankouraje patisipasyon piblik la.

Depatman an konprann enpòtans pou rann dokiman enpòtan yo aksesib pou tout moun, kèlkeswa baryè lengwistik yo. Pou sa, nou pral swiv dènye Plan Aksè Lengwistik nou an (LAP) pou tradui materyèl yo epi bay entèpretasyon nan lang ki enpòtan yo. Paj wèb EJ a pral genyen enfòmasyon ki itil pou popilasyon EJ yo, tankou, men pa sèlman:

- Enfòmasyon kontak pou Direktè Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik Depatman an;
- Yon lyen ki mennen nan Estrateji EEA EJ a;
- Yon lyen nan Estrateji DPU EJ a;
- Yon lyen ki mennen nan Politik EEA EJ a;
- Yon lyen ki mennen nan sit wèb EJ EEA a;
- Yon lyen pou Plan Aksè Lengwistik Depatman an;
- Yon lyen pou Fòm Dolemans Non-Diskriminasyon Tit VI DPU a;
- Enfòmasyon pou moun ki pa pale anglè ak moun ki gen konpetans limite nan anglè konsènan demann entèpretasyon ak sèvis tradiksyon;
- Tradiksyon dokiman enpòtan ki gen rapò ak dwa konsomatè yo; epi
- Yon lis ki pa konplè sou lyen itil sou sitwèb Depatman an pou ede kliyan yo jere bòdwo enèji yo. Lyen sa yo ka genyen enfòmasyon sou pwogram ankourajman nan zafè enèji ak pwogram jesyon aryere yo.

Anplis de sa sa yo te note pi wo a, Depatman an te prepare oswa nan pwosesis pou prepare estrateji sa yo pou angaje ak piblik la atravè sansibilizasyon dirèk ak edikasyon pou fasilite pi gwo konpreyansyon sou pwosesis DPU yo epi ankouraje patisipasyon pi laj nan zafè ki devan Komisyon an:

- Finalize yon politik sou pwosedi avi amelyore nan douz mwa k ap vini yo pou ogmante konsyantizasyon ak patisipasyon piblik la nan pwosedi Depatman an;
- Mete plis langaj klè nan avi li yo ki fèt pou enfòmasyon piblik la sou pwosedi ki devan Depatman an;
- Etabli estanda pou moun ki fè rekèt yo devan Depatman an pou soumèt rezime pwopozisyon yo nan yon langaj ki senp;
- Mande konpayi distribisyon yo pou yo bay analiz enpak bòdwo sou popilasyon EJ yo nan pwosedi tarif distribisyon debaz yo;
- Devlope estanda ki dekri lè Depatman an pral rezime kòmantè piblik yo nan lòd li yo;
- Mande konpayi distribisyon yo swiv ak fè rapò sou mezi pefòmans ki gen rapò ak EJ, Depatman an pral afiche sou sit entènèt li;
- Bay plis materyèl edikatif sou sit entènèt li a;

- Ankouraje fòmasyon anplwaye yo sou aksè nan lang ak zafè EJ; epi
- Bay anplwaye yo pou yo aji kòm lyezon EJ ak pwèn kontak EJ pou okipe kesyon konsènan angajman ak kominote EJ yo ak aksè nan lang;

Itilize diskresyon Ajans lan pou mande oswa pa mande yon Plan Patisipasyon Piblik

Jan nou te di sa pi wo a, Depatman an te etabli kritè pou detèmine kiyès nan pwosedi li yo ki merite pi gwo nivo piblikasyon ak sansibilizasyon. Pou nenpòt pwosedi, aksyon, oswa sèvis, Depatman an ka konsidere sikonstans espesifik ki jistifye yon PIP espesifik pou pwojè a.

VI. ELEMEN KLE POU FÈ SANSIBILIZASYON KOMINOTÈ OSWA PATISIPASYON PIBLIK

Pwosesis patisipasyon piblik Depatman an ta dwe aksesib a tout moun, kèlkeswa sèks, ras, koulè, relijyon, kwayans, orijin nasyonal (tankou konpetans limite nan lang anglè), idantite seksyèl, revni, klas, andikap, laj, oryantasyon seksyèl, etnisite, enfòmasyon jenetik, zansèt, oswa estati kòm yon veteran.

Amelyore patisipasyon piblik la vle di Depatman an pral konsidere itilize medya altènatif, tankou jounal kominotè oswa divès jounal ak lòt medya tankou estasyon radyo, tradui materyèl nan lòt lang, ak bay sèvis entèpretasyon pandan reyinyon piblik yo.

Depatman an ka rekòmande pou defansè pwojè yo konsidere si efò sansibilizasyon yo bezwen enkli yon eleman edikatif pou asire manm kominote yo gen enfòmasyon ki nesèsè pou evalye enpak potansyèl yon pwojè.

Tout avi sou aplikasyon yo pral gen ladan enfòmasyon sou fason pou mande sèvis entèpretasyon ak/oswa tradiksyon pou moun LEP nan 10 premye lang yo. Depatman an pral fè efò pou asire avi an anglè ki anonse opòtinite patisipasyon piblik yo gen langaj klè pou enfòm piblik la sou pwosedi a epi fasilite tradiksyon fyab nan lòt lang.

Depatman an pral òganize evènman angajman piblik ki enfòm ak edike piblik la sou travay diferan Divizyon li yo, aksyon kle ajans lan, ak kijan manm piblik la ka patisipe nan pwosedi yo.

Kilè pou envoke yon Plan Patisipasyon Piblik pou Aksyon, Aktivite, ak / oswa Pwogram Kle Ajans la

Jan nou te di sa pi wo a, Depatman an te etabli kritè pou detèmine kiyès nan pwosedi li yo ki merite pi gwo nivo piblikasyon ak sansibilizasyon. Si Depatman an detèmine yon PIP espesifik pou pwojè a jistifye pou nenpòt pwosedi, aksyon an, oswa sèvis, li dwe pran an kont sikonstans espesifik pou pwojè a nan devlopman PIP espesifik pou pwojè sa a.

Idantifye Lang Moun ki Gen Konpetans Limite nan Anglè (LEP)

Anvan li pwograme odyans piblik pou sèten pwosedi konplèks oswa segondè-pwofil (egzanp, pwosedi to distribisyon baz ak envestigasyon nan tout eta a), Depatman an pral itilize done aktyèl Sondaj Kominote Ameriken Biwo Resansman Etazini an ak zouti kat jeyografik entèaktif Massachusetts konsènan jistis anviwònman ak lang yo pale pou detèmine lang ki aplikab yo kote avi, ak dokiman ki enpòtan yo pral tradui nan yo epi yo pral bay sèvis entèpretasyon pou yo nan odyans piblik yo (gade zouti yo refere nan Seksyon IV pi wo a). Espesyalman, Depatman an pral chèche bay sèvis aksè a lang nan tradui ak

entèprete nan lang yo rankontre regilyèman nan domèn sèvis ki aplikab la. Selon nati pwosedi a ak bezwen popilasyon ki kapab afekte yo, Depatman an pral fè efò pou bay tradiksyon ak entèpretasyon nan plis lang pase sa yo te rankontre regilyèman.

Konsilte done ki disponib apati de Biwo Resansman Etazini

Sa ki annapre yo se enstriksyon pou aksede a done Sondaj Kominote Ameriken Biwo Resansman an:

- a. Ale sou sitwèb Biwo Resansman Etazini a nan: <https://data.census.gov>.
- b. Antre kòd B16001 (pou "Lang yo Pale nan Kay la selon Kapasite pou Pale Anglè pou Popilasyon 5 Ane ak Plis") nan bwat rechèch, apre sa, antre.
- c. "Filter" parèt nan kwen gòch paj la. Klike sou "Topics." Apre sa, klike sou "Population and People." Apre sa, chwazi "Language Spoken at Home."
- d. Retounen nan Filter epi klike sou "Geographies." Klike sou "County Subdivision." Apre sa, defile desann pou chwazi "Massachusetts."
- e. Yon lis tout konte yo ap parèt. Chwazi konte ki apwopriye a.
- f. Apre sa, chwazi vil / vilaj ki apwopriye anba sibdivizyon konte yo.
- g. Retounen nan Filter epi klike sou "Years." Chwazi dènye ane a (kounye a 2024).
- h. Ale nan ba zouti ki anba bwat rechèch la epi klike sou "Tables."
- i. Yon tab ap parèt sou bò dwat paj la ki montre popilasyon total la pou vil la oswa vilaj la ak yon repatisyon detaye sou lang rezidan yo pale yo ak kantite rezidan ki "pale anglè mwens pase trè byen."
- j. Pou ekspòte done yo kòm yon dokiman excel, klike sou elips la anba "More Tools" nan kwen dwat la epi chwazi "Excel."

Anplwaye yo pral itilize zouti Lang nan Massachusetts pou detèmine bezwen tradiksyon ak entèpretasyon yo.

Konsilte Òganizasyon Kominotè yo

Pou pwosedi ki idantifye kòmkiwa yo bezwen pi gwo piblikasyon ak kontak, jan sa endike anwo a, Depatman an mande pou petisyonè yo travay avèk entèvenan nan kominote ki afekte yo pou prepare plan kontak ak detèmine ki platfòm oswa kote pou yo itilize pou pibliye avi yo. Petisyonè yo oblije fè sansibilizasyon bò kote lidè minisipal yo ak kominote yo omwen 30 jou anvan yo depoze yon petisyon nan Depatman an oswa pou eksplike poukisa sansibilizasyon sa a pa t kapab reyalize nan peryòd tan sa a. Anplis de sa, Depatman an dwe konsilte minisipalite yo ak antite lokal yo tankou konsèy / komisyon, lekòl, kote pou adore, sant granmoun aje yo, ak lòt òganizasyon espesifik nan kominote a jan sa apwopriye pou sèten pwosedi espesifik nan minisipalite a, tankou pwosedi agregasyon minisipal yo.

Pou pwosedi enpòtan ki inisye nan Depatman an, Depatman an pral pibliye opòtinite pou bay fidbak epi fè pwòp sansibilizasyon li bò kote lejislasyon yo ak entèvenan yo, tankou òganizasyon nan tout eta a ak nan kominote a.

Tradiksyon Materyèl yo

Pou idantifye nan ki lang dokiman enpòtan yo ta dwe tradui, anplwaye yo pral konsilte dènye Plan Aksè Lang DPU a. Depatman an pral fè efò tou pou bay sèvis tradiksyon ak entèpretasyon sou demann, depi

demann sa a fèt alè nan kontèks pwosedi a, jan Depatman an detèmine sa sou yon baz ka-pa-ka. Yo bay sèvis sa yo gratis pou moun ki mande sèvis la.

- Pou pwosedi yon petisyonè te kòmanse, Depatman an pral oryante petisyonè a pou jwenn sèvis entèpretasyon ak tradiksyon. Depatman an pral mande pou sèvis petisyonè a jwenn yo gen ladan entèprèt ki resevwa fòmasyon ak tradiktè ki gen eksperyans apwopriye ak konesans teknik nan endistri a.
- Pou pwosedi Depatman an te kòmanse, Depatman an pral jwenn sèvis entèpretasyon ak tradiksyon li menm. Depatman an pral fè efò pou chwazi founisè entèpretasyon ak tradiksyon ki gen eksperyans apwopriye ak konesans teknik nan endistri a.

Dokiman tradui yo pral afiche sou sit entènèt Depatman an ak sou sit entènèt nenpòt petisyonè ki enpòtan jan Depatman an mande sa.

Yon sit entènèt Depatman an ki fòmate pou pèmèt tradiksyon nan plizyè lang nan itilize fonksyon tradui ki te pwodui pa AI sou paj la. Itilizatè yo ka chwazi lang yo vle nan itilize meni dewoulman an epi chwazi "Select Language," ki aksesib nan icon glòb la sou ba zouti sit entènèt la.

Depatman an pral fè efò pou afiche dokiman enpòtan sou sit entènèt li yo nan yon fòm ki pèmèt tradiksyon ki pa ofisyèl nan plizyè lang nan itilize fonksyon tradiksyon an sou paj la. Depatman an pral itilize platfòm medya sosyal li yo tou pou bay enfòmasyon enpòtan tradui epi ogmante mesaj pou popilasyon ki gen LEP yo.

Moun ki enterese yo ka kontakte Kowòdonatè Aksè Lengwistik Depatman an pou mande materyèl tradui. Direktè Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik Depatman an pral travay ak tout divizyon yo pou evalue opòtinite pou amelyore aksè a lang.

Sèvis entèpretasyon (Vityèl oswa an pèsòn)

Depatman an pran angajman pou asire odyans piblik pou pwosedi enpòtan ak evènman enpòtan ak sesyon teknik yo aksesib a tout moun, kèlkeswa baryè lengwistik yo. Nou pral kenbe ekipman pou tande ak entèpretasyon asistans pou odyans yo. Depatman an pral asire tout Ofisye Odyans Depatman yo resevwa fòmasyon nan itilizasyon apwopriye ak fonksyon ekipman asiste pou koute ak entèprete Depatman an.

Depatman an pral prepare epi kenbe yon lis tèk teknik ak legal ki souvan itilize nan zafè Depatman an epi bay tradiktè ak entèprèt lis sa yo. Depatman an pral bay entèprèt yo materyèl ki enpòtan pou yo gen yon opòtinite apwopriye pou revize materyèl anvan evènman an.

Divizyon Konsomatè a gen tou panyòl, kreyòl kapvèdeyen, kreyòl ayisyen, epi anplwaye ki pale pòtigè ki disponib pou reponn liy gratis la. Sistèm telefòn otomatik Divizyon Konsomatè a pèmèt konsomatè yo chwazi anrejistremman nan lang panyòl ak / oswa anplwaye ki pale panyòl. Divizyon Konsomatè Depatman an pral revize detanzantan sistèm analiz sant apèl ak enfòmasyon yo kolekte atravè sistèm sant apèl otomatik li yo pou idantifye domèn posib pou amelyorasyon epi, nan limit posib, amelyore fonksyonalite sistèm sant apèl otomatik la.

Depatman an gen yon founisè ki bay sèvis entèpretasyon pa telefòn pou anplwaye yo nan plis pase 200 lang pou ede manm piblik ki rele nan Depatman an. Yo enstwi anplwaye yo pou yo rele sèvis lengwistik la, idantifye tèt yo kòm anplwaye DPU epi bay yon kòd kliyan, mande lang yo bezwen entèpretasyon pou li a, epi tann pou yo konekte ak entèprèt la. Nan kèk ka, anplwaye DPU a ka bezwen fè aranjman pou

retounen yon apèl an kowòdinasyon avèk entèprèt la. Gen plizyè [founisè leta](#) sou Kontra [PRF75](#) nan tout Eta a. Tout anplwaye yo pral gen aksè epi resevwa fòmasyon sou founisè sèvis lengwistik pa telefòn.

Lè ak Kote Reyinyon Piblik yo

Depatman an pral asire faktè yo itilize pou detèmine lè, kote, anplasman, dire, ak sekirite nan odyans piblik ak reyinyon yo prepare ak aplike nan yon fason ki pa diskriminatwa. Pifò odyans ak reyinyon Depatman yo fèt nan Depatman an oswa vityèlman. Depatman an pral fè efò pou òganize reyinyon ibrid pou fè reyinyon piblik yo aksesib pou plis moun. Lè l ap pwograme reyinyon piblik yon lòt kote, tankou pou odyans sou teritwa sèvis yo, Depatman an ta dwe konsidere lè reyinyon an, disponiblite transpò piblik nan kote yo, ak si kote yo adapte pou timoun e ki kiltirèlman apwopriye. Lè sa posib, Depatman an ta dwe fè reyinyon piblik nan kote manm kominote yo deja itilize regilyèman epi santi yo alèz pou vizite. Depatman an pral konsilte pati yo nan yon pwosedi, tankou petisyonè yo, Biwo Pwokirè Jeneral la, ak repòtè tribinal la (si sa apwopriye). Depatman an pral fè efò pou fè yon melanj reyinyon lajounen ak reyinyon aswè epi bay enfòmasyon sou aksè ak transpò nan kote reyinyon an.

Reyinyon Opsyon Adistans / Virtual

Kounye a Depatman an ofri opsyon pou reyinyon vityèl ak odyans. Avi sou evènman sa yo gen detay sou fason piblik la ka gen aksè a reyinyon adistans, tankou aksè a telefòn.

Lwa Ameriken ki Andikape yo ("ADA") Aranjman

Objektif aksè siyifikatif pou moun ki gen andikap se ankouraje enklizyon ak maksimize aksè anplis konfòmite avèk lwa federal ki pa gen diskriminasyon epi asire yon moun ki gen andikap vizyon, lapawòl, langaj, tande, oswa lòt andikap ka transmèt enfòmasyon bay, kominike avèk, epi resevwa enfòmasyon nan DPU. Moun ki andikape yo ka bezwen diferan aparèy oksilyè oswa teknoloji asistans pou aksè lengwistik ak kominikasyon selon bezwen fonksyonèl yo.

Biwo Depatman an ak bilding piblik kote reyinyon ekstèn yo fèt yo aksesib a ADA. Sou demann, DPU a pral bay lektè ekran pou moun ki avèg oswa ki gen vizyon fèb ansanm ak tèks altènatif pou dekri imaj ke lektè ekran yo pa ka entèprete. Sou demann, DPU a pral bay tou sèvis Lang Siy Ameriken ("ASL") oswa Kominikasyon Aksè Tradiksyon an tan reyèl ("CART") pou moun ki soud oswa ki gen difikilte pou tande.

Demann pou akomodasyon rezonab yo ta dwe fèt omwen yon semèn anvan dat odyans piblik la oswa evènman an epi yo ta dwe dirije yo bay -Melixza Esenyie, Kowòdonatè ADA nan 617-626 1282 oswa eeadiversity@mass.gov. Yon lyen nan [Règleman EEA/DPU sou Asire Aksè Sansib pou Moun ki gen Andikap yo jwenn isit la](#).

VII. PI BON PRATIK ANGAJMAN

Pou sèten pwosedi, jan sa endike anwo a, Depatman an te aplike efò piblikasyon ak sansibilizasyon sa yo: piblikasyon enpòtan sou sit entènèt petisyonè a; afiche jounal; sansibilizasyon bay moun ki enterese yo ak lis sèvis yo; ak sansibilizasyon bay lidè minisipal ak kominotè yo. Depatman an fè efò pou elaji lis sa a. Anplis de sa, Depatman an fè efò pou òganize odyans ak reyinyon nan kote manm kominote yo deja itilize regilyèman epi santi yo alèz pou vizite, tankou biwo piblik, bibliyotèk, ak sant kominotè yo.

Enfòm Elektè yo sou Aksyon, Aktivite ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan

Depatman an kominike avèk piblik la nan plizyè fason. Prensipal pwon kontak avèk piblik la se atravè Divizyon Konsomatè, Sèvis Jiridik, Sekirite Pipeline, Sekirite Transpò Ray, Konpayi Rezo Transpò ("TNC"), Sipèvizyon Transpò, Chwa Sit, ak Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik.

- Divizyon Konsomatè Depatman an kenbe yon liy gratis pou resevwa doleyans konsomatè ki enplike bòdwo oswa sèvis elektrik, gaz natirèl, ak sèvis dlo investisè yo posede. Anplwaye Divizyon Konsomatè a reponn tou kesyon konsomatè yo ki rele liy dirèk la oswa kontakte Depatman an atravè imèl ak lòt mwayen. Divizyon Konsomatè a mennen ankèt sou doleyans konsomatè yo si sa nesesè.
- Divizyon Legal Depatman an prensipalman kominike avèk piblik la pandan odyans piblik ki fèt dapre Lwa Jeneral c. 30A, § 10. Anpil pwosedi Depatman an enplike yon odyans piblik pou bay entèvenan yo yon opòtinite pou yo tande sou pousantaj ak sèvis piblik investisè yo bay yo. Divizyon Jiridik la reponn tou kesyon piblik yo.
- Divizyon Sekirite Pipeline Depatman an angaje avèk pwopriyetè kay ak kontraktè pandan konferans enfòmèl epi adrese kesyon piblik ki gen rapò ak zafè Dig Safe.
- Divizyon Sekirite Transpò pa Tren Depatman an responsab pou sipèvize sekirite ekipman ak operasyon MBTA a epi resevwa ak reponn a enkyetid sekirite piblik la konsènan Liy Ble MBTA a, Liy Vèt, Liy Oranj, ak Liy Wouj la.
- Divizyon TNC Depatman an kominike avèk aplikan chofè yo pandan odyans apèl refi yo. Divizyon TNC a tou gen konvèsasyon an pèsòn ak pa telefòn ak chofè rideshare pandan divès etap nan pwosesis aplikasyon rideshare la.
- Divizyon Sipèvizyon Transpò Depatman an reyaji avèk chofè machin ki reglemante pa Divizyon ki oblije gen yo sètifika kondiktè otona. Divizyon Sipèvizyon Transpò a kominike tou avèk konsomatè yo, sitou pa korespondans, pou rezoud doleyans konsènan transpò an komen yo.
- Apati 2024, Divizyon Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik Depatman an ap dirije pa yon direktè epi li gen ladan anplwaye ki soti nan lòt divizyon k ap travay kòm Ekip Jistis Anviwònman la. Ekip Jistis Anviwònman la gen ladan pwofesyonèl sant apèl, planifikatè, ekonomis, avoka, yon kowòdonatè aksè lengwistik, ak ofisye konfòmite, epi li konsantre sou pi bon pratik pou konfòme li avèk Estrateji Jistis Anviwònman DPU a. Divizyon Jistis Anviwònman ak Patisipasyon Piblik la asire patisipasyon piblik ki siyifikatif nan travay Depatman an nan tèt tandans enpòtan enèji, anviwònman, ak teknolojik ki ap transfòme enfrastruktir enèji ak transpò nan Massachusetts.
- Chak lòt divizyon Depatman an (egzanp, Divizyon Elektrik, Divizyon Gaz, ak Divizyon Tarif ak Egzijans Revni kominike tou avèk manm piblik la an repons a kesyon yo.

Depatman an itilize plizyè chanèl kontak pou enfòm piblik la sou opòtinite pou kòmantè piblik, tankou chanèl ki nan lis pi wo a anba seksyon VII menm jan ak sit entènèt DPU a, Sal Dosye, Imèl pou entèvenan ak lis sèvis, ak medya sosyal. Anplwaye DPU ap travay kontinyèlman pou amelyore sit entènèt li yo epi kenbe paj wèb yo sèlman pou pwosedi ak sijè li prevwa ki pral nan enterè piblik la. Depatman an ap ogmante tou mesaj an plizyè lang atravè kont medya sosyal li yo pou bay piblik la enfòmasyon sou evènman k ap vini yo ak travay ajans yo.

Konsilte Elektè yo konsènan sou Aksyon, Aktivite, ak / oswa Pwogram Kle Ajans lan

Depatman an mande fidbak piblik la nan kad pwosedi patikilye, pou règleman, ak pou politik enpòtan, tankou LAP la ak PIP. Pou pwosedi enpòtan, Depatman an souvan fè seyans teknik pou kolekte opinyon adisyonèl pou eklere pwosesis priz desizyon an.

Lwa ki te pase an Novanm 2024 ([Yon Lwa ki Favorize yon Rezo Enèji Pwòp, Avansman Ekite ak Pwoteksyon Kontribyab yo](#)) otorize Depatman an aplike yon pwogram sibvansyon sipò entèvenan pou asire yo tandè ak konsidere opinyon ak vwa ki pi divèsifye yo. Pwogram nan pral rann li pi fasil pou entèvenan ki kalifye yo, tankou òganizasyon ak gwoup kominotè yo, ki ka afekte sibstansyèlman ak espesyalman pa yon pwosedi pou patisipe siyifikativman nan pwosesis priz desizyon an.

Pou ogmante transparans, Depatman an te fè yon seri Montre Wout atravè eta a pandan 2024, ki te bay Depatman an yon opòtinite pou angaje dirèkteman avèk piblik la. Twa Komisè nou yo, ki sipèviz Depatman an, te kòmanse chak Toune nan bay yon prezantasyon ki dekri travay Depatman an, siksè resan nou yo, ak plan pou travay nan lavni. Apre prezantasyon an, Komisyon an te reponn a kòmantè piblik la. Depatman an pral kontinye òganize evènman angajman piblik ki enfòm ak edike piblik la sou travay diferan Divizyon li yo, aksyon kle ajans lan, ak kijan manm piblik la ka patisipe nan pwosedi yo.

Bay avi nan delè rezonab

Depatman an bay oswa dirije emisyon Avi tout pwosedi yo yon ti tan apre yo te kòmanse. Chak Avi gen enfòmasyon detaye sou nati pwosedi a, kijan pou fè kòmantè oswa ale nan yon odyans piblik, kijan pou mande sèvis aksè nan lang, ak enfòmasyon kontak adisyonèl.

Soumèt Kòmantè

Kòmantè sou pwosedi Depatman an ka soumèt: (1) alekri oswa elektwonikman anvan, pandan, ak apre odyans piblik la; oswa (2) aloral nan odyans piblik yo. Kòmantè oral ak ekri yo soumèt nan lang ki pa anglè yo pral tradui ak konsidere nan pwosesis priz desizyon an. Depatman an pral tabli yon delè rezonab pou kòmantè nan chak pwosedi Depatman an, pran an kont nati odyans lan ak relasyon li ak pwosesis priz desizyon Depatman an. Nan ka sa yo ki enplike yon dat limit legal, Depatman an pral presize dat limit pou kòmantè ekri ak elektwonik yo pou satisfè dat limit legal sa yo.

Enkòpore fidbak nan men elektè yo (kote sa aplikab)

Depatman an pran angajman pou asire tout vwa yo tandè nan pwosesis priz desizyon li yo epi rekonèt enpòtans entegrasyon jistis anviwònmantral nan tout travay nou yo. Revize epi konsidere tout kòmantè yo soumèt nan yon pwosedi epi adrese yo jan sa apwopriye yon òdonans fon ki bay nan kad pwosedi sa a Dekrè Depatman an pibliye fè yon nòt kòmantè yo te resevwa yo ak pozisyon Depatman an sou pwoblèm kle yo te sòlve yo. Pou pwosedi enpòtan, Depatman an pral fè efò pou mete yon anèks nan òdonans la ki rezime epi note repons yo nan kòmantè piblik yo te resevwa, ki kòmantè yo te enkòpore, ki kòmantè yo pa te enkòpore ak yon eksplikasyon kout.

Piblikasyon nan tout eta a

Depatman an bay òdonans final nan pwosedi li yo (ki gen desizyon oswa lòt desizyon ki gen valè presedan) epi li bay yo nan lis sèvis ki etabli a oswa, kote sa apwopriye, yon lis distribisyon pou pwosedi sa a. Depatman an afiche òdonans yo sou sal dosye sou entènèt li pou pwosedi patikilye sa a, ki aksesib

nan lyen sa a: <https://eeaonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber>. Nan kèk ka, Depatman an etabli yon paj wèb konsakre pou pwosedi a oswa bay lyen pou òdonans yo sou paj dakèy DPU a. Depatman an ap amelyore Sal Dosye sou entènèt li yo pou rann kontni li yo pi aksesib ak rechèch. Depatman an pral afiche kopi tradui òdonas ak lòt materyèl ki disponib sou sit entènèt li a epi li pral voye materyèl sa yo jan sa nesèsè nan lis sèvis ak distribisyon yo.

Bibliyotèk Lwa Sosyal la pibliye kopi òdonans yo tou, epi Sekretè Commonwealth la pibliye règleman yo nan Rejis Massachusetts la.

Kenbe Relasyon ak / oswa Swiv ak Elektè yo

Depatman an fè kontak kontinyèl atravè Direktè Jistis Anviwònmantral ak Patisipasyon Piblik li, Direktè Afè Gouvènmantral li, ak Direktè Kominikasyon li.

Itilizasyon Depo Enfòmasyon yo

[Sal Dosye](#) a se yon depo enfòmasyon santral ki disponib piblikman. Depatman an nan pwosesis pou renouvle Sal Dosye li yo pou fè li pi fasil pou moun yo navige, swiv, ak rechèch enfòmasyon ki gen rapò ak pwosedi yo. Enfòmasyon idantifikasyon pèsonèl ki ajoute nan Sal Dosye a oswa ki enkli nan yon transkripsyon pandan pwosedi yo ka modifiye sou demann. Anplis Sal Dosye a, Depatman an afiche enfòmasyon sou pwosedi li yo, aktivite, ak sèvis sou sit entènèt li yo ak atravè medya sosyal. Depatman an kenbe ak regilyèman mete ajou yon lis pwoblèm. moun ki gen enterè espesifik, ki gen ladan òganizasyon nan tout eta a, rejyonal, ak lokal kominote ki baze sou. Depatman an pral fè efò pou mete ajou lis sa a regilyèman pou reflekte òganizasyon aktyèl ak aktif yo. Depatman an bay dosye piblik atravè ekip Dosye Piblik li a.

Itilizasyon Medya yo

Lè sa apwopriye, Depatman an mande piblikasyon ak kontak nan jounal nan lòt lang. Depatman an kenbe yon lis medya.

VIII. APLIKASYON KONSÈY PLAN PATISIPASYON PIBLIK LA

Depatman an pral bay kopi plan sa a pou tout anplwaye yo ak fè fòmasyon anplwaye yo jan sa endike anba a.

Fòmasyon Anplwaye

Plan sa a pral:

- Te afiche alantèn pou tout anplwaye yo, epi anplwaye yo pral resevwa rapèl peryodik sou dokiman an;
- Enkòpore nan oryantasyon pou nouvo anplwaye yo nan kad pwosesis sou tablo a;
- Prezante nan direksyon pou yo byen okouran ak byen konprann LAP la, pou yo ranfòse enpòtans plan an epi asire aplikasyon li yo pa anplwaye yo.
- Prezante bay anplwaye Depatman an ki gen kontak ak piblik la pandan fòmasyon sou pi bon pratik pou patisipasyon piblik la.

Direktè Jistis Anviwònmantral ak Patisipasyon Piblik la pral dirije fòmasyon pou anplwaye yo omwen yon fwa pa ane, oswa pi souvan jan sa nesèsè, epi enfòme anplwaye Depatman an sou fòmasyon adisyonèl ki disponib atravè lòt ajans yo. DPU pral asire ke tout anplwaye yo, si sa nesèsè, te resevwa fòmasyon

apwopriye sou pwosesis ak pwosedi sa yo. DPU ap kontinye ofri fòmasyon kont patipri ak konpetans kiltirèl pou tout anplwaye DPU ak kontraktè yo epi li pral asire ke fòmasyon sa yo se yon pati woutin nan pwosesis sou tablo pou nouvo anplwaye ak kontraktè yo.

IX. SIVEYANS AK REVIZYON PLAN PATISIPASYON PIBLIK LA

Depatman an pral revize ak mete ajou plan sa a omwen chak de zan pou reflete leson yo te aprann ak opinyon entèvenan yo. Revizyon an evalye:

- Si te gen chanjman enpòtan nan konpozisyon oswa bezwen popilasyon yo te sèvi yo;
- Si anplwaye Depatman an konnen ak konprann plan an;
- Si pwosedi oswa sèvis adisyonèl yo mande aplikasyon plan an;
- Idantifikasyon kesyon oswa pwoblèm ki gen rapò ak aplikasyon plan an; epi
- Idantifikasyon aksyon ki rekòmande pou bay aksè ki pi reponn ak efikas nan pwosedi Depatman an, pwogram, sèvis, aktivite, ak materyèl.

Siveyans efikasite plan an ka gen ladan:

- Analize done aktyèl ak anvan sou patisipasyon piblik la;
- Siveye anplwaye yo sou konbyen fwa yo itilize plan sa a, si yo kwè ta dwe gen chanjman nan plan an, epi si yo kwè ke plan an satisfè bezwen piblik la; epi
- Chèche ak kontwòle fidbak ki soti nan òganizasyon kominotè, sèvis legal, ak lòt moun ki gen enterè sou efikasite plan an ak efikasite ak pèfòmans Depatman an nan asire aksè siyifikatif nan pwosedi, pwogram, sèvis, aktivite, ak materyèl Depatman an.

X. KESYON AK DOLEYANS

EEA reponn demann ak doleyans piblik yo nan mennen investigasyon apwofondi, aplikasyon aksyon korektif ki nesesè yo, ak fidbak ak kominikasyon avèk moun ki pote doleyans lan.

Yo ka depoze doleyans konsènan aplikasyon plan sa a bay Direktè Jistis Anviwònmantal ak Patipasyon Piblik Depatman an nan lespas sis mwa apre prezime refi avantaj plan sa a. Yo ka soumèt doleyans alekri a:

Veena Dharmaraj, Direktè Jistis Anviwònmantal
Depatman Sèvis Piblik yo
One South Station
Boston, MA 02110
Imèl: Veena.Dharmaraj@mass.gov
617-305-3779